

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                                                                            | I                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Senhor no(n) u(os) pes seme guysar de(us)<br/> algunha uez se u(os) poder ueer<br/> ca ben creede q(ue) outro prazer<br/> nunca ueram estes olhus me(us)<br/> se no(n) semi uos feze ssedes ben<br/> o que nunca sera per nulha rem</p> | <p>Senhor, non vos pes se me guysar Deus<br/> algunha vez se vos poder veer,<br/> ca ben creede que outro prazer<br/> nunca veram estes olhus meus<br/> senon se mi vós fezessedes ben,<br/> o que nunca sera per nulha rem.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                            | II                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>E no(n) u(os) pes deu(os) ueer<br/> cata(n) cuytando q(ue) q(ue)rria morror<br/> ]q(ue) q(ue)rria[<br/> se aos me(us) olh(os) podedes creer<br/> q(ue) outro prazer nu(n)ca dal uera(n)<br/> se no(n) semi uos fezessedes be(n)</p>     | <p>E non vos pes de vos veer, ca tan<br/> cuytad?ando que querria morror,<br/> se aos meus olhos podedes creer<br/> que outro prazer nunca d?al veran<br/> senon se mi vós fezessedes ben,<br/> ... ..</p>                       |
|                                                                                                                                                                                                                                            | III                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>E seu(os) uir poys q(ue) ia morrassy<br/> no(n) deuedes ende pesar auer<br/> <br/> mays me(us) olh(os) u(os) posseu dizer<br/> q(ue) no(n) ueera(n) p(ra)zer dal ne(n) demi(n)<br/> se no(n) semi uos</p>                               | <p>E, se vos vir, poys que ia morr?assy,<br/> non devedes ende pesar aver;<br/> mays meus olhos vos poss?eu dizer<br/> que non veerán prazer d?al nen de min<br/> senon se mi vós ... ..<br/> ... ..</p>                         |
|                                                                                                                                                                                                                                            | IV                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Ca deu falar en mi fazedes be(n)<br/> como falo façi mingua de sen</p>                                                                                                                                                                  | <p>ca, d?eu falar en mi fazedes ben,<br/> como falo, faç?i mingua de sén.</p>                                                                                                                                                    |

- letto 128 volte